

Waarschuwingen

- Dit apparaat is bestemd voor de klimaatregeling van huiselijke ruimten en dient niet voor andere doeleinden gebruikt te worden.
- Het is gevaarlijk om op welke wijze dan ook de kenmerken van het apparaat te wijzigen.
- Het apparaat moet volgens de nationale installatievoorschriften geïnstalleerd worden.
- Wendt u zich voor eventuele reparaties uitsluitend tot een technisch servicecentrum dat door de fabrikant erkend is.
Reparaties uitgevoerd door ondeskundig personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag dit uitsluitend vervangen worden door de fabrikant of door zijn technische servicedienst of in elk geval door iemand met soortgelijke vakkennis, om elk risico te voorkomen.
- Dit apparaat mag uitsluitend door volwassenen gebruikt worden.
- Zonder passend toezicht mag het gebruik van dit apparaat niet aan kinderen of onbekwame personen worden toegestaan.
- Laat niet toe dat kinderen met het apparaat spelen.
- Dit apparaat moet op een doeltreffende aardleiding aangesloten worden.
Laat de elektrische installatie door een gekwalificeerd elektricien controleren.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren voor het netsnoer.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat te verplaatsen.
- Installeer het apparaat niet in ruimten waar de lucht gas, olie, zwavel kan bevatten, of in de buurt van warmtebronnen.
- Plaats geen zware of warme voorwerpen op het apparaat.
- Maak de bacteriewerende filters minstens eens per week schoon.
- Gebruik geen verwarmingstoestellen in de nabijheid van dit apparaat.
- Indien het apparaat vervoerd moet worden, moet het verticaal gezet of op een zijde gelegd worden.
- Gebruik de airconditioner alleen op de manier die in deze gebruiksaanwijzingen beschreven wordt. Deze gebruiksaanwijzingen dekken niet alle omstandigheden en situaties die zich kunnen voordoen. Men moet altijd het gezond verstand gebruiken en voorzichtig zijn bij de installatie, de werking en de bewaring van huishoudelijke apparatuur.
- Lever het apparaat aan het einde van zijn levensduur bij een speciaal hiervoor bestemd inzamelcentrum in.
- Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar.
Men adviseert dus dit materiaal in de speciale bakken voor gescheiden afvalverzameling te doen.
- R407c is een koelmiddel dat aan de EG-regelingen inzake milieubescherming voldoet.
Het is verboden het koelcircuit van het apparaat te doorboren.
- Plaats het apparaat op een afstand van minstens 50 cm van brandbare stoffen (alcohol, enz.) of recipiënten onder druk (spuitbussen, enz.).

BESCHRIJVING

- | | |
|--|--|
| 1 luchttoevoerrooster | 11 handgreep buitenunit |
| 2 bedieningspaneel | 12 2 beugels voor bevestiging aan muur met schroeven |
| 3 handgrepen | 13 2 sleutels (alleen sommige modellen) |
| 4 wieltjes | 14 4 expansiepluggen met schroeven (alleen sommige modellen) |
| 5 filter | 15 2 riemen met haken |
| 6 luchtafzuigrooster ontvochtiger | 16 1 omlijsting met flexibele leidingset |
| 7 bevestigingsschroeven buitenunit | 17 4 beschermdoppen voor verbindingsstukken (alleen sommige modellen) |
| 8 deksel voor zitting snelkoppelingen (alleen sommige modellen) | 18 afstandsbediening |
| 9 waterafvoerslang | |
| 10 behuizing netsnoer | |

Vorbereiding op het gebruik

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer alvorens de stekker in het stopcontact te steken of:

- de netspanning overeenkomt met de waarde aangeduid op het gegevensplaatje aan de achterkant van het apparaat;
- het stopcontact en de voedingsleiding afgestemd zijn op de vereiste belasting;
- de stekker in het stopcontact past. Zo niet, het stopcontact laten vervangen;
- het stopcontact aangesloten is op een doeltreffende aardleiding. **De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af indien deze veiligheidsvoorschriften niet in acht wordt genomen.**

Het netsnoer mag uitsluitend vervangen worden door gespecialiseerd technisch personeel.

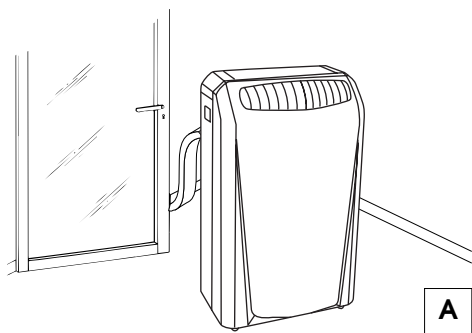
Hierna treft u alle nodige aanwijzingen aan om uw airconditioner op de beste manier te laten werken.

Het apparaat mag pas aanzet worden nadat gecontroleerd is of niets de afzuiging en de toevoer van lucht belemmert.

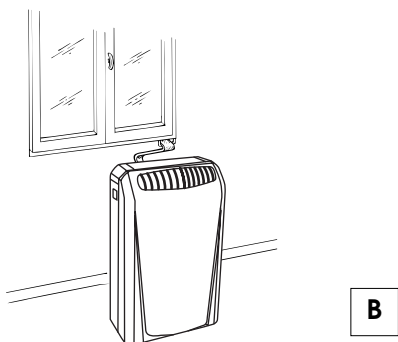
INSTALLATIE

De flexibele leidingset die de buitenunit met de binnenunit verbindt, kan gevoerd worden door

- a) Een venster of een deur die op een kier staat (Fig. A).

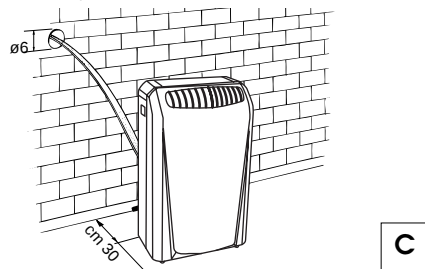


- b) Een kleine opening (5.5 cm x 2,5 cm) gemaakt in het onderste gedeelte van een deur of in het kozijn van een venster, waarbij de bijgeleverde omlijsting voor doorvoer van de leidingset wordt gebruikt (Fig. B).



GEbruik VAN DE SnelKoppelingen (alleen sommige modellen)

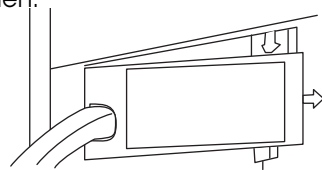
In aanvulling op de eerder beschreven methodes, kan de leidingset die de buitenunit met de binnenunit verbindt, ook door een gat met een doorsnede van circa 6 cm worden gevoerd, dat als volgt in een buitenmuur (Fig. C) wordt gemaakt:



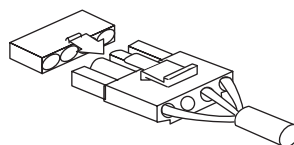
Schakel het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact.

Wacht circa 30 minuten alvorens de volgende handelingen uit te voeren:

- 1) Verwijder het deksel van de zitting van de snelkoppelingen door de schroeven los te draaien.

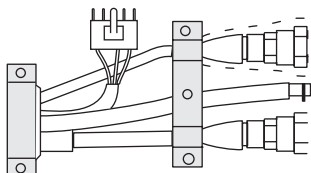


- 2) Koppel de elektrische verbinding af door op het hiervoor bestemde lipje te drukken.

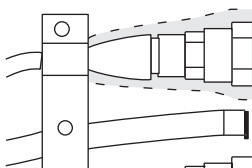


Vorbereiding op het gebruik

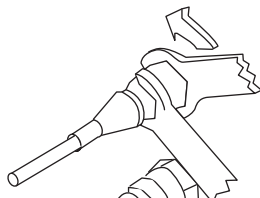
- 3) Verwijder de metalen steunen die de leidingen bevestigen.



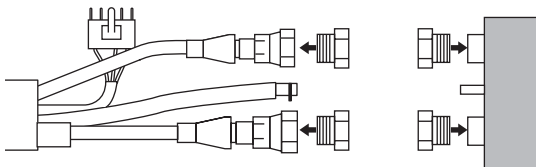
- 4) Verwijder de rubberen isolatie die rondom de verbinding is aangebracht.



- 5) Gebruik de 2 bijgeleverde sleutels om de 2 leidingen los te maken.



- 6) Schroef de bijgeleverde doppen in beide losgekoppelde delen.
- 7) Koppel de afvoerslang van het condenswater los en wees erop bedacht dat er water naar buiten kan komen.



WAARSCHUWING

Controleer, om verlies van koelmiddel tijdens het af- en aankoppelen van de snelkoppelingen te voorkomen, dat de leidingen zich haaks ten opzichte van het apparaat bevinden.

Attentie

Men adviseert om het af- en aankoppelen van de snelkoppelingen door vakmensen te laten uitvoeren.

Opnieuw aankoppelen van de snelkoppelingen

Herhaal, om de snelkoppelingen opnieuw aan te koppelen, de eerder beschreven handelingen in omgekeerde volgorde, en neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Voordat de flexibele leidingset door het gat in de muur wordt gevoerd, raadt men aan om de schroefdraaduiteinden van de snelkoppelingen met isolatieband of iets dergelijks te beschermen.
- Voer de 2 koelkoppelingen in. Controleer hierbij of ze zich haaks bevinden. Draai ze met de hand enkele slagen vast, controleer of ze goed ingevoerd zijn en draai vast met de eerder gebruikte sleutels.
- Bevestig, na aansluiting van de twee koelkoppelingen, de 2 metalen steunen.
- Controleer de afdichting van de koelkoppelingen door ze nat te maken met een beetje zeepwater. Er mogen geen zeepbellen vrijkomen.

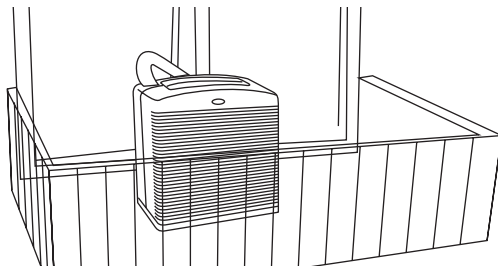
BINNENUNIT

Installeer de binnenunit in het te koelen vertrek. Gewoonlijk onder een venster of in elk geval in de buurt van een buitenmuur.

De binnenunit moet waterpas staan. De aanzuigzone (aanzuigrooster) en de uitvoerzone (uitvoerrooster) van de binnenunit mogen niet afgedekt zijn.

BUITENUNIT

- 1) De buitenunit kan op een terras of balkon worden geplaatst. In dit geval hoeven de beugels niet gebruikt te worden.

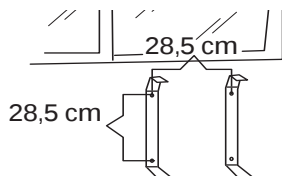


Attentie

Controleer of de waterafvoerslang van de buitenunit niet geknikt of verstopt is.

Vorbereiding op het gebruik

- 2) De buitenunit kan met behulp van de beugels aan een muur worden opgehangen. Ga in dit geval als volgt te werk:
- a) Bevestig de beugel op de muur en let op dat hij geplaatst wordt zoals getoond in de figuur.



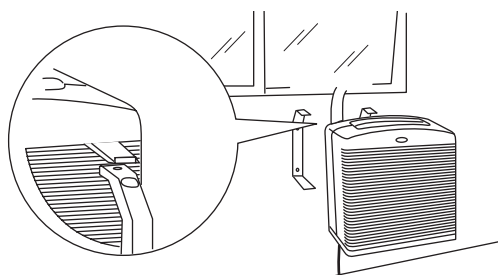
In bijzondere gevallen, bij overmatige vochtigheid, moet om de condens te verwerken de condensafvoerslang worden gebruikt, na de rubberen dop te hebben verwijderd.

Attentie

De buitenunit moet tegen regen en de weersinvloeden beschermd worden.

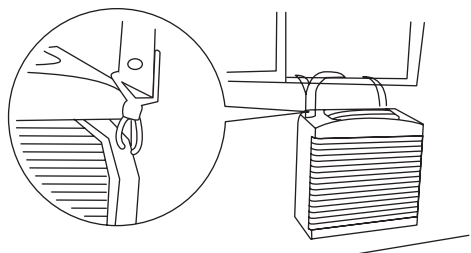
NL

- b) Haak de buitenunit op de beugels en bevestig hem met de hiervoor bestemde schroeven.



- 3) In geval van tijdelijke installatie kan de buitenunit als volgt worden opgehangen:

- a) Haak de bijgeleverde beugels aan de buitenunit en bevestig ze met de hiervoor bestemde schroeven.
- b) Haak de riemen aan de beugels.
- c) Bevestig het andere uiteinde van de riemen op stevige wijze.

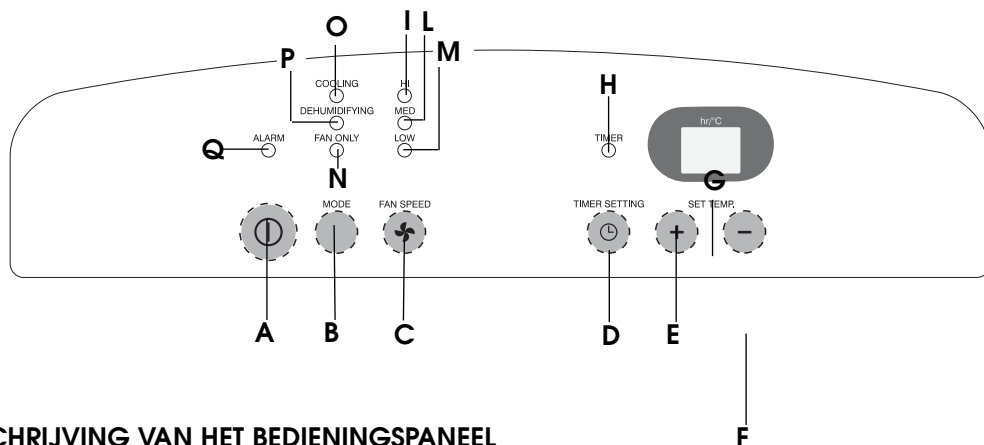


De buitenunit kan boven of op hetzelfde niveau als dat van de binnenunit geïnstalleerd worden, mits het niveauverschil niet meer dan 1,5 m bedraagt.

De aanzuiging en de luchttoevoer van de buitenunit mogen niet afgedekt zijn. Het condenswater dat zich tijdens het koelen vormt (zomerwerking) wordt door verdamping door de buitenunit verwerkt.

Bedieningspaneel

HET BEDIENINGSPANEEL



BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL

A Toets ON/OFF (aan/uit)

B Keuzetoets functies MODE

Koeling, ontvochtiging, ventilatie

C Keuzetoets ventilatiesnelheid (HIGH/MED/LOW)

D Timertoets

E Toets voor verhoging temperatuur/geprogrammeerde werkingstijd

F Toets voor verlaging temperatuur/ geprogrammeerde werkingstijd

G Display Geeft de ingestelde temperatuurwaarden en de geprogrammeerde werkingstijd weer

H Controlelampje werking timer

I/L/M Controlelampjes ventilatiesnelheid

N Controlelampje werking ventilatie

O Controlelampje werking koeling

P Controlelampje werking ontvochtiging

Q Controlelampje alarm

HET APPARAAT AANZETTEN

Steek de stekker in het stopcontact.

Druk op de toets **ON/OFF (A)** (bij inschakeling start het apparaat met de laatste functie die voor uitschakeling was ingesteld).

De display geeft de omgevingstemperatuur weer.

Druk op de toets **MODE (B)** tot het controlelampje van de gewenste functie oplicht, ofwel:

Controlelampje (O) : koelfunctie

Controlelampje (N) : ventilatiefunctie.

Controlelampje (P) : ontvochtigingsfunctie

KOELFUNCTIE

Ideaal bij warm en drukkend weer, om de ruimte af te koelen en te ontvochtigen.

Druk, om deze functie correct in te stellen, op de toetsen + (E) of - (F) totdat op de display de temperatuur verschijnt die men wil bereiken.

Selecteer vervolgens de ventilatiesnelheid door op de toets FAN (C) te drukken totdat het controlelampje van de gewenste ventilatiesnelheid gaat branden, ofwel:

HIGH: als u het maximum vermogen van de airconditioner wilt verkrijgen, zodat zo snel mogelijk de gewenste temperatuur wordt bereikt.

MED als u het geluidsniveau laag wilt houden, met sowieso een goed comfortniveau

LOW: wanneer u zo weinig mogelijk geluid wenst

De meest geschikte temperatuur voor vertrekken in de zomerperiode varieert tussen 24 en 27°C.

Het wordt in elk geval afgeraden om een veel lagere temperatuur dan de buitentemperatuur in te stellen.

VENTILATIEFUNCTIE

Regel de ventilatiesnelheid door te drukken op de toets (C), net zoals bij de koelfunctie. Houd er rekening mee dat hoe hoger de snelheid, des te meer lucht gefilterd wordt; bij selectie van de snelheid "LOW" wordt daarentegen minder lucht gefilterd maar is de geluidsproductie laag.

ONTVOCHTIGINGSFUNCTIE

Ideaal om de vochtigheid in de omgeving te verlagen en op die manier temperatuurstijgingen en -dalingen te voorkomen (tussenseizoen, vochtige vertrekken, regenperiode, enz.). Wanneer de ontvochtigingsfunctie wordt gekozen, gaat het controlelampje (P) branden. Tegelijkertijd gaat het controlelampje ventilatie "LOW" (M) branden. Bij deze functie is het niet mogelijk om andere snelheden te kiezen.

PROGRAMMERING VAN DE TIMER

Met de timer kan de uitgestelde in- of uitschakeling van het apparaat ingesteld worden; op die manier wordt energie bespaard en worden de werkingsperiodes geoptimaliseerd.

Programmeren van de uitgestelde inschakeling

- Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat met de toets **ON/OFF (A)** in; selecteer vervolgens de gewenste functie en de andere werkingsinstellingen (temperatuur, ventilatiesnelheid, enz.).
- Druk nogmaals op de toets **ON/OFF (A)**: het apparaat gaat naar de positie Stand-by.
- Druk op de toets timer **(D)**: het controlelampje van de timerwerking "H" begint te knipperen.
- Stel met de toetsen + **(E)** of - **(F)** het aantal uren in waarna u wilt dat het apparaat in werking treedt. Deze toetsen verhogen of verlagen met een uur per keer.

Het controlelampje **(H)** blijft knipperen tot de geprogrammeerde inschakeling.

Het is mogelijk de uitgestelde inschakeling te programmeren binnen de volgende 12 uren.

Druk, om de programmering van de timer te wissen, opnieuw op de toets timer **(D)**.

Het controlelampje **(H)** zal ophouden met knipperen.

Programmeren van de uitgestelde uitschakeling

- Voor alle bedrijfswijzen "koeling/ventilatie/ontvochtiging" kan de uitgestelde uitschakeling geprogrammeerd worden.
- Druk op de toets Timer **(D)**: het controlelampje van de timerwerking "H" begint te knipperen.
- Stel met de toetsen + **(E)** of - **(F)** het aantal uren in waarna u wilt dat het apparaat met werken ophoudt.

Deze toetsen verhogen of verlagen met een uur per keer.

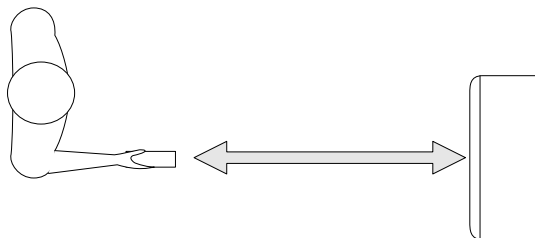
Op het vastgestelde uur gaat de airconditioner uit en gaat in de Stand by stand staan.

Druk, om de programmering van de timer te wissen, opnieuw op de toets timer **(D)**.

Werking met afstandsbediening

DE AFSTANDSBEDIENING

- Richt de afstandsbediening op de ontvanger van de airconditioner.
- De afstandsbediening moet met extreme voorzichtigheid behandeld worden: laat hem niet vallen, stel hem niet aan rechtstreeks zonlicht bloot en leg hem niet in de buurt van warmtebronnen.



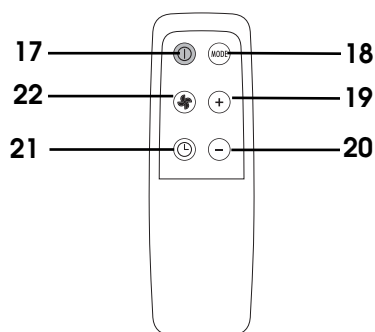
BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- 17) Drukknop "ON/OFF"
- 18) Drukknop "MODE"
- 19) Drukknop verhoging temperatuur/
geprogrammeerde werking
- 20) Drukknop verlaging temperatuur/
geprogrammeerde werking
- 21) Drukknop "TIMER"
- 22) Keuzeknop ventilatiesnelheid
(HIGH/MED/LOW)

N.B.: Alle functies kunnen zowel op het bedieningspaneel als op de afstandsbediening geselecteerd worden.

Vervanging van de batterijen

- Verwijder het dekseltje aan de achterkant van de afstandsbediening;
- Vervang de lege batterijen door twee batterijen LR03 "AAA" 1,5V en breng ze in de juiste stand in (zie aanwijzingen in batterijvak);
- Breng het dekseltje weer aan.



Als de afstandsbediening vervangen of weggegooid wordt, moeten de batterijen verwijderd worden en volgens de van kracht zijnde bepalingen verwerkt worden, aangezien ze schadelijk zijn voor het milieu.

HET APPARAAT AANZETTEN

Steek de stekker in het stopcontact.

Druk op de knop **ON/OFF (17)** van de afstandsbediening (bij inschakeling start de airconditioner met de laatste functie die vóór uitschakeling ingesteld was).

Druk op de knop **MODE (18)** om de gewenste functie te selecteren:

KOELING (COOLING)

ONTVOCHTIGING (DEHUMIDIFYING)

ALLEEN VENTILATIE (FAN ONLY)

Op het bedieningspaneel gaat het controlelampje van de geselecteerde functie branden.

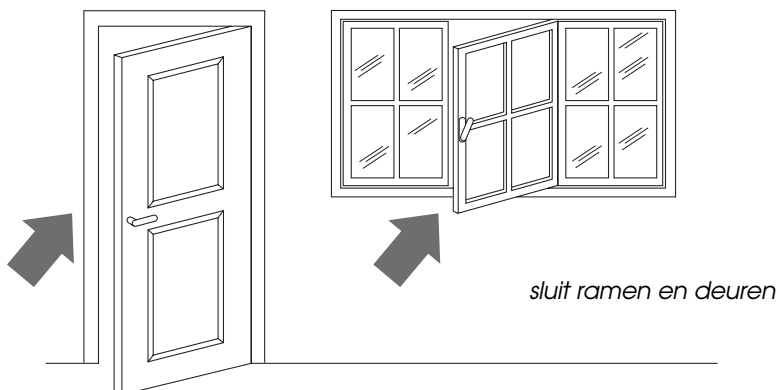
Zie voor de instellingen voor koeling/ontvochtiging/alleen ventilatie, programmering van de timer hetgeen vermeld in de paragrafen op pag. 57-58.

Tips

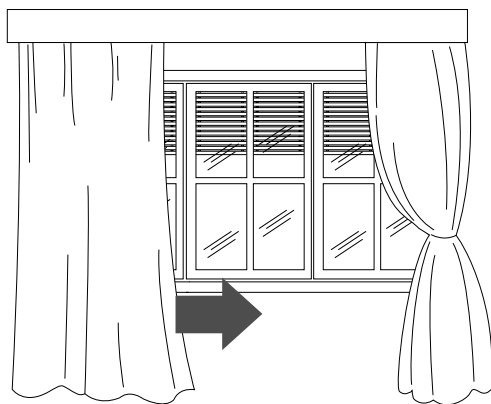
EEN LAATSTE BLIK OP DE KAMER

Er moeten enkele voorschriften opgevolgd worden om het maximale rendement uit uw airconditioner te halen.

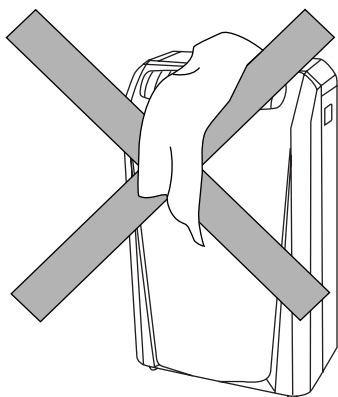
- sluit ramen en deuren van de ruimte waarvan u het klimaat wilt regelen. Dit geldt niet voor installatie via een kier van het venster, dat immers op een kier moet blijven.



- Scherm het vertrek af van rechtstreeks zonlicht, door de gordijnen dicht te doen en/of de rolluiken gedeeltelijk te laten zakken. Op die manier is het apparaat bijzonder zuinig.
- Zet geen voorwerpen op de airconditioner;
- Belemmer niet de afzuiging en de luchttoevoer ;
- Zorg ervoor dat er zich in het vertrek geen warmtebronnen bevinden.



laat de rolluiken zakken of doe de gordijnen dicht



niet afdekken

Controleer of de airconditioner op een “effen” vloer staat.

Dit apparaat is voorzien van een veiligheids-systeem dat de inschakeling van de compressor verhindert zolang er nog geen 3 minuten sinds de laatste uitschakeling zijn verstreken.

Reiniging

Voordat reinigungs- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, dient u het apparaat uit te schakelen met de toets ON/OFF (A). Haal vervolgens altijd de stekker uit het stopcontact.

REINIGING VAN BUITENKANT

Wij adviseren om het apparaat te reinigen met een vochtige doek en af te drogen met een droge doek.

Om veiligheidsredenen mag de airconditioner niet met water worden gewassen.

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen voor de reiniging. Spuit nooit insectenwerende vloeistoffen of gelijkaardige producten.

REINIGING VAN DE LUCHTFILTERS

Om een goede efficiency van uw airconditioner te behouden adviseren wij om het stoffilter wekelijks te reinigen in de periode waarin het apparaat gebruikt wordt.

Het filter is ter hoogte van het afzuigrooster gesitueerd.

Voor het reinigen van het filter, moet het verwijderd worden zoals getoond in figuur ***.

Gebruik een stofzuiger om het op het filter afgezette stof te verwijderen.

Als het filter zeer vuil is, het in lauw water onderdompelen en meerdere keren afspoeien.

De temperatuur van het water mag niet warmer dan 40°C zijn.

Na het wassen, laat u het filter drogen.

Om het filter terug te plaatsen, plaatst u weer in zijn zitting.

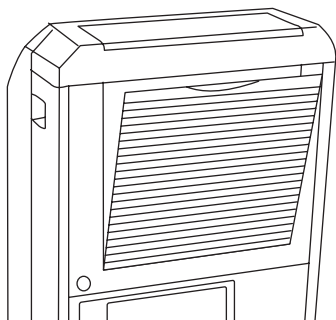
CONTROLES BIJ BEGIN SEIZOEN

Controleer of het netsnoer en het stopcontact niet beschadigd zijn en controleer of de aardleiding doeltreffend is.

Neem de installatievoorschriften zorgvuldig in acht.

CONTROLES AAN EINDE SEIZOEN

Verwijder, om het interne circuit volledig te ledigen, de dop van de afvoerslang. Laat het restwater volledig weglopen. Sluit hierna de slang af. Reinig het filter en laat het goed drogen alvorens het weer aan te brengen.



Wanneer iets niet werkt...

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De airconditioner gaat niet aan	• geen stroomtoevoer • de stekker zit niet in het stopcontact • de veiligheidsvoorziening is in werking getreden.	• wacht • steek de stekker in het stopcontact • neem contact op met het servicecentrum
De airconditioner werkt wel maar koelt de ruimte niet	• het raam staat open • in de ruimte bevindt zich een warmtebron (brander, lamp, enz.) • verstopt luchtfilter • het vermogen van de airconditioner is niet aangepast aan de condities of afmetingen van de ruimte	• sluit het raam • neem de warmtebron weg • reinig of vervang de filters
Vreemde geur in de ruimte	• het luchtfilter is verstopt	• reinig of vervang het filter
De airconditioner werkt niet gedurende 3 minuten na inschakeling	• De veiligheidsvoorziening van het apparaat is in werking getreden	• wacht tot 3 minuten verstreken zijn
Het controlelampje alarm (ALARM) Q gaat branden	• Het bakje in het apparaat is vol	• Leeg het bakje via de afvoerslang aan de achterkant van het apparaat (zie de paragraaf "Controles aan einde seizoen" op pag. 61).

Garantie/technische kenmerken

GARANTIE EN TECHNISCHE ASSISTENTIE

De voorwaarden voor garantie en technische assistentie zijn vermeld in de documentatie/certificaat die bij uw apparaat is geleverd.

WERKINGSLIMIETEN

Kamertemperatuur bij koeling	21 ÷ 32°C
------------------------------	-----------

TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning zie gegevensplaatje

Max. stroomverbruik bij koeling "

Koelmiddel "

Koelvermogen "

Afmetingen van de binnenunit

- | | |
|-----------|--------|
| • breedte | 480 mm |
| • hoogte | 840 mm |
| • diepte | 300 mm |
| • gewicht | 44 kg |

Afmetingen van de buitenunit:

- | | |
|-----------|--------|
| • breedte | 450 mm |
| • hoogte | 450 mm |
| • diepte | 300 mm |
| • gewicht | 18 kg |

Het vervoer, het laden, de reiniging, het opvangen en de verwerking van het koelmiddel mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een technisch servicecentrum dat door de fabrikant erkend is.

De verwerking van het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerd per-

NL